



Bozen, 16.04.2019

Bearbeitet von:
Waltraud Plagg Tel. 0473 732514
Waltraud.Plagg@provinz.bz.it
Michaela Schlomm Tel. 0471 417646
Michaela-Maria.Schlomm@provinz.bz.it

An die Direktionen
der Grundschul-, Schulsprengel,
Mittel-, Ober- und Berufsschulen
sowie der gleichgestellten und
anerkannten Schulen

Mitteilung

21.DM Lehrgang Deutsch als Zweitsprache (DaZ) und Arbeit in mehrsprachigen Klassen

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,

Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund gehören heute in allen Schulstufen zum schulischen Alltag und ihr Anteil steigt jährlich. Wenn Kinder und Jugendliche als Quereinsteigerinnen und Quereinsteiger ohne Kenntnisse der Unterrichtssprache in unsere Klassen kommen, ist das für alle Beteiligten eine große Herausforderung. Aber auch Schülerinnen und Schüler zweiter Generation, die hier im Land geboren sind, haben oft besondere Bildungsbedürfnisse. Sie brauchen nicht nur zusätzliche Unterstützung im sprachlichen Bereich, sie kommen auch aus einem soziokulturellen Kontext, der sich von jenem in Südtirol bisweilen sehr stark unterscheidet, was zu Irritationen und Missverständnissen führen kann, wenn Schulen nicht entsprechend darauf vorbereitet sind.

Um diesen Herausforderungen angemessen begegnen zu können und um die Begegnungen zwischen den Sprachen und Kulturen zu einer Bereicherung für alle Beteiligten werden zu lassen, braucht es neben günstigen Rahmenbedingungen in erster Linie das nötige Know-how der Lehrpersonen, die den schulischen Alltag gestalten.

Sie werden ersucht, die Lehrkräfte an Ihrer Schule über diese Neuauflage des Lehrganges „Deutsch als Zweitsprache“ in Kenntnis zu setzen und deren Teilnahme gegebenenfalls zu unterstützen.

Die Anmeldung erfolgt über die Schulsekretariate mittels beiliegendem Formular an das Sekretariat Landesfortbildung landesfortbildung@provinz.bz.it bis Freitag, **17. Mai 2019**.

Mit freundlichen Grüßen

Die Abteilungsdirektorin
Gertrud Verdorfer
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Anlagen:
Faltblatt
Anmeldeformular

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GERTRUD VERDORFER

Steuernummer / codice fiscale: IT:VRDGTR60P51E434P

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 4d8b43

unterzeichnet am / sottoscritto il: 16.04.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 16.04.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 16.04.2019